

تألیف دوشنگین

ترجمه از دکتر محمد حبیب‌اللهی
استادیار دانشکده ادبیات دانشگاه اصفهان

پارسیان هند*

* ----- *

پارسیان هند که در بمبئی و بعضی شهرها و شهرکهایی که بطرف شمال هند کشیده می‌شوند مستقر شده‌اند جمیعتی کمی بیش از صدهزار نفر را تشکیل میدهند. این اجتماع مذهبی بدون اینکه طبقه مخصوصی را در هند تشکیل دهد و بشود بر روی آنها اسم صفت یا طبقه مخصوصی گذاشت (آنچه در مقابل کاست «Cast» فرانسه قرار می‌گیرد) یکی از بهترین جمیعات هند است. این جماعت بهیچوجه شعبه‌ای از مذهب هند یا طبقه‌ای از مذهب برهمان را تشکیل نمیدهد. زرتشیان هند اولین کسانی بودند از بین مردم هند که تحت تأثیر تمدن اروپائی قرار گرفته از آن استفاده برداشت (در هنگام تسلط انگلستان بر هند) و شاید همین مطلب موجب خوبیخواهی و رفاه آنان شده است. ولی این جماعت همانند که برای پذیرش اولین آثار تمدن اروپا دست و بالی گشاده داشتند از لحاظ راه‌دادن دیگران بمذهب خویش جماعتی هستند کاملاً بسته، اینان با غیرزیستی وصلت نمی‌کنند و کسی را بمذهب خویش نمی‌پذیرند و چنانکه از قام آنها بزمی‌آید ازمه‌های جریبی هستند که از ایران به‌هندسفر کرده‌اند. مذهب ایشان همانند دین برادر اشان که در خاک ایران در شهرهای یزد و کرمان مستقر هستند همان مذهبی است که متعلق بتمام ایرانیان قبل از تسلط اعراب بود.

آن خود را پیرو مزدیساً یا اورمزد و پیغمبرش زردهست میدانند. خصوصیت کاملاً آشکار دین اینان یکی ستایش آتش است و دیگر جلسات سکوت.

دیر زمانی تحت تسلط پادشاه‌هندوی خویش و سپس جانشینان مسلمان او اینان کشاورزانی ساده بودند. فقط در هنگام تسلط انگلستان بر هند بود که آنها روی به تجارت آورده‌اند و یکی از بهترین همکاران دولت انگلستان در امر تجارت گشتند آنها را بنام جهودان هند نیز خوانده‌اند.

* ترجمه از کتاب ادبیان قدیم ایران.

در این هنگام بود که آنها کم در بمیشی مستقر شدند (بمبئی از طرف دولت پرتفال با انگلستان واگذار شده بود) و این منطقه وسعت گرفت. آنها تا بدین هنگام شهرها یا مناطق زیر را بعنوان مرکز استقرار پشت سر گذاره بودند. سنجان، ناوازداری، سووت، بولس، اووداه هنگامیکه آنکه آنکه آنها رفت بندر سورت هنوز مرکز استقرار آنان بود.

بعد از قرن نوزدهم آنچه از صنایع در هند بظهور پیوست از قبیل کشتی سازی، ساختن خط آهن، آهن سازی و کارخانه دیسندگی وغیره بتوسط آنها بود.

همانقدر که آنها بتوسط ثروت و مکتبشان خود را از یکدیگر متمایز می‌ساختند نیز بوسیله کارهای نیک و عام المنفعه و نوع تعلیم و تربیتشان که بدون در نظر گرفتن طبقه مخصوصی برای عموم بیک حال و بیکار بود از دیگران متمایز بودند چون بنادرن مرضخانها و ساختن مدارس و ایجاد دارالتریبہ و یتیم خانه ها.

آنها قبل از زبان و لباس را از مردم هندو اقتیان کرده بودند (زبان آنها گجراتی بود) اما کشش ستاده شناسی و تصوف قوم هندو که این جمیعت نسبت بآن حساس بود نتوانست بر روی آنها که از مذهب جبر و دیاضت بدور است اثر بگذارد.

آنها توانستند بعد از سنن و آداب انگلیسی را اقتیان کنند و لباس اروپائی پوشند. دختران را تعلیم دهند و از ازدواج قبل از سن قانونی جلوگیری کنند. آنها در امر تجارت چنانکه در امر کمک و ترحم به بیچارگان و درمان دگان از اروپائیان پیروی می‌کردند، بسیاری از آنها از طرف دولت انگلستان عنوان «نجیبزادگی» یافتند. درین آنها یک بارونه پارسی و دو عضو پارلمان انگلستان دیده شده است.

بارها شاید علت موقیت پارسیان را از خود پرسیده ایم. یک جنگ افیادان آمریکائی بنام هو تینگتن که بطور کلی در باده تأثیر نزد و طبقه بر روی پیشرفت تمدن مطالعه می‌کنند در باده پیشرفت و موقیت پارسیان هند چنین میگوید: پارسی کسی است که از بوته آزمایش گذشته و از قانون انتخاب طبیعی قدرت پذیرفته است. آری برای گریز از مذهب اسلام که در آن زمان بقدرت شمشیر تکیه داشت و سپس پناه بردن به کو هستانها و بعد از آن هجرت اجتماعی بسوی هند در فواصل مختلف تا استقرار موقعی در یکی از شهرهای آن رشادت و قدرتی لازم بود و در این هجرت اجتماعی بود که خستگی - مرض نامیدی آنها ایرا که کمتر شجاع و رشید بودند از بین برده بود. بدین ترتیب این گروه کوچکی که زنده ماندند و از حوادث جان بدر برداش دارای ارزشی و قدرتی پنهانی بودند که این ارزشی و قدرت برای گسترش منتظر فرصتی بودند.

آنها را به پورتین های انگلیسی تشییه می‌کنند که برای فرار از شکنجه های مذهبی به

آمریکا رفتند و همین قوم بودند که بعد از دو قرن قدرت آمریکا را بنیاد گذارند. فرزندان آنها امروز در اجتماع آمریکا چه از لحاظ اقتصادی و چه از لحاظ سیاسی بهترین موقعیت را دارند.

معذالت انسان از خود میسر سد که آیا پیشرفت قوم پارسی همچون پیشرفت پوریتن-های آمریکا بدستور مذهب آنها نبوده است؟ و اکنون خصوصیات دین زرتشتی از زبان یک پارسی معاصر (۱) چنین است: «جهان خلقت اهورمزدا است. اهورمزدای خالق اما او از هیچ بوجود نیامده است. مقصود از خلقت خوشبختی و بهبودی انسان است.

عمل خلقت و ترتیب آن در دین زرتشت با آنچه که در انجلی یافت میشود فرق دارد: ابتدا آسمان با تمام اجرام آسمانی خلق شد و بعد آب و زمین و گیاهان و حیوانات و بعد از همه اینها انسان.

مدت خلقت از زمان شروع تا روز رستاخیز (فرشوکرت) دوازده هزار سال است؛ امر خلقت با قانون بنادر کردن و تخریب بستگی تمام دارد. قدرت اهورامزدا دارای دو قطب است: یکی اسپنتمینو که قدرت مثبت است و خلقت را بسوی تکامل و خوشبختی میکشاند و دیگر انگر امینو که قدرت هم خوب است. فقط در عهد دولت ساسانی است (۶۳۱-۲۲۶) که هویت اهورامزدای خالق و قطب مثبت او اسپنتمینو برای همیشه قطعیت میباشد.

این هویت و شخصیت اهورمزدا قبل در عهد ویدوداد Videvdad شروع شده بود. پیش از این اهریمن فرینه اهورمزدا بشمار میآمد. بدین ترتیب نوعی ثنویت ایجاد شد اما این ثنویت تا آنجا که نوعی ثنویت قلعی ایجاد نماید بطوریکه برای همیشه اهرمزدا و اهریمن دو قرینه بشمار روند پیش نرفت. فقط اهورمزدا است که عالم مطلق و قادر مطلق است در همه جا حضور دارد و دارای وجود جاودانی است، در صورتیکه اهریمن خواه از جهت زمان خواه از جهت قدرت محدود است و ندان.

قدرت اهریمنی او تنها تا روز رستاخیز پایدار است، روز تجدید جهان و در آنوقت است که او و دستیاران بدخواهش از بین خواهند رفت و در نتیجه بدی نیز از جهان رخت برخواهد بست.

«انسان» ترکیبی است از ماده و روح یعنی از جهتی ترکیبی است از یک بدن مادی و از طرف دیگر از دمیدنی زندگی بخش. از یک قوه تشخیص - وجودان - از روح و فروشی هنگامی که در آن نفس زندگی بخش بدن را ترک میکند قدرت تشخیص و تمیز وجودان از بین میرود، فقط روح و فروشی بعد از مرگ باقی میمانند.

انسان کاملاً بیگناه بدنی می‌اید نه آنکونه که دین مسیح تعلیم میدهد آلوهه بگناه -

برای احتراز از گناه باو قدرت تشخیص داده است تابتواند خوب و بدرا از هم تمیز دهد و بوسیله این قدرت تشخیص بااراده‌ای آزاد یکی از این دو را انتخاب کند.

برای اینکه بطرف خوبی کشیده شود یک فروشی اورا همراهی و رهبری میکند (این مطلب تا حدی شبیه عقاید افلاطون است) نه تنها روح انسان دارای فروشی است بلکه خلقت کامله نیز خواه زنده و خواه بیروح دارای فروشی است.

وظیفه فروشی‌ها این است که مراقب خوبی‌بختی بشر و فرآوانی نعمت و آبادی جهان باشند و انسان را در زندگانی زمینی برآورداست هدایت نمایند.

زندگی بعد از مرگ بر طبق عقاید اوستایی در آسمان (در بهشت) و جهنم و مکانی بین این دو جریان می‌یابد در این مورد تصمیم با ایزد مهر سروش و رشن میباشد که حکم خود را درباره انسان صادر نمایند این ایزدان نتیجه یک اراده‌آزاده است.

اعمال اطفالی که هنوز در اجتماع مذهبی پذیرفته نشده‌اند یا بعبارت روش‌تر هنوز بعد بلوغ فرسیده‌اند مربوط به پدر و مادر آنهاست و اطفالیکه کمتر از ۱۵ سال دارند مسئول نصف اعمال خود میباشند و مسئولیت نصف دیگر را پدر و مادر آنها عهده دارند. همان‌طور که پادسی‌ها با این مطلب که انسان آلوه بگناه بوجود آمده است معتقد نیستند به جبر نیز عقیده ندارند.

تعلیم اصول دین پارسی مبتنی بر این امر است که تمامیوان باید با تمام قوا کوشش کرد که از آن خوبی‌بختی که بانسان وعده داده شده است برخوردار شد و از آنچه انسان را بسوی گناه و بدی‌بختی میکشاند احتراز جست. بالاخره روز رستاخیز فرآخواهد رسید و در این روز است که فرق بین خوبی و بدی از میان خواهد رفت زیرا در این روز است که بدی از جهان رخت برخواهد بست وزندگانی چنانکه انسان واقعی را سزاوار است بنیاد خواهد شد زندگانی بصورت گروه‌های خانوادگی منزه از هر گناه و سرچشمه‌ای برای خوبی‌بختی ابدی. هر گونه تغییری در وجود انسانی از بین خواهد رفت و از اینجا نتیجه میگیریم که مسئله تناسخ یا انتقال روح از جسدی به جسد دیگر از نظر پادسی‌ها مردود است.

از بیانات این زرتشی که خلاصه‌ای از دین خود را شرح میدهد چنین نتیجه میگیریم که دین خود را در مقابل دین مسیح قرار میدهد و آلوه بگناه بودن انسان را در دین مسیح مشخص این دین میداند و بدین طریق این دین را از دین خود متمایز می‌سازد.

و همچنین جبر را در دین اسلام خلاف عقاید پارسیان میداند و از طرفی تناسخ را در دین ضد و مخالف عقاید دین خود میداند و مذهب خود را بوسیله این سه مشخصه که در سه مذهب نامبرده ذکر کرد از آنها جدا نمیداند. و از طرفی سعی میکند که ثنویت را از دین زرتشی بزداید و نوعی قدرت مطلقدرا در این دین بثبوت برساند. بالاخره دین پادسی مطالب خود را بوسیله بیانات اخلاقی زیر پیایان میرساند:

* زندگی پر ماجرای من *

- ۱۳ -



خواننده عریزم تو خود قضاوت بکن
یک نفر جوان هجده ساله کدادربار اثر شدت
وحدت درد تقریباً جان میکند و بی اختیار
مینالد، آنهم جوانی که دارای فکری روشن
واحساساتی ملی است، یک زن بیگانه، درین
موقع باو آویخته اینگونه با او تنده میکند
و بجای التیام دادن جراحت قلب نمکی هم
بر آن پیشد، حالت این جوان چه خواهد
شده - جای پدرش هم خالی، بنده پرسنده
شمای اختیار بنای فحاشی را گذاشته از آن
فحش های آب نکشیده خودمانی چند تائی شار
روح پدرش کرد و سپس بی اختیار دستها را

بطرف آسمان دراز کسر ده گفتم خدایا سر نوشت برادرم را بdest دشمنان مملکت سپر دی
حالا نمیدانم کجاست آیا زیر توده های خاک خفتنه یا در اعماق زندان بیگانگان دارد جان
میدهد، این هم سر نوشتن من که در زیر دست یک عده دشمن وطنم انداخته ای . تبر آن مملکتی

** مدتی این مثنوی تأثیر شدو اذ این پس امیدواریم توفیق ادامه انتشار این یادداشتها را
داشته باشیم. آقای امینی از نجیب روزنامه نگاران مملکت و از نویسندهای و مترجمان چیره
دست معاصر است و با این وضع و حال واستعداد چنورده در این جهان پهناور کمتر میتوان
یافت. مردی که عمری انس و جلیس بستر بوده و نیمی از بدنش بر اثر معالجات غلط فلنج شده ولی دست
از کار و کوشش نکشیده و خود را در عدد که مردان زنده و مؤثر اجتماع خویش در آورده
است. از خداوند توفیق وسلامتی برای او آرزو می کنیم.

که آدم اگر میریض شد از خود بیمارستانی نداشته باشد و مجبور باشد زیر دست دشمن وطنش بذلت جان بسپارد.

خانم تامن فحش میدادم دادوقال میکرد «ماشمارا از مریضخانه بیرون میکنیم» ماشمارا فلاں و بهمان مینمائیم « ولی همینکه مناجات من و کلمه دشمن وطن را شنید با کمال سرعت از اطاق من خارج شد و دفعهً یکده از پرستاران مریضخانه که همه هم جوان بودند وقتی صدای دادو بیداد مر اشینیدند توی اطاق دیختند و همینکه از چکونگی قضیه آگاه شدند بنای محبت و ملاحظت را با من گذاشته یکی نازم دامیکشید، یکی اشکهای چشم را که مثل سیل روان بود پالک میکرد. یکی میگفت این خانم دیوانه است تواهمیتی بدرفهای او نده و من هم در مقابل پرستاران سخت گرفته بودم که الساعه باید از مریضخانه خارج بکنند، میخواهم زیر دست مادرم بمیرم و درین دارالتبليغ بیگانگان شفانیا به بالاخره پرستاران مریضخانه که همگی مرا دوست میداشتند باین طریق قائم کردند که غروب وقتی حسب المعمول دکتر برای معاینه ام میآید شکایت خانم را باوبکنم ولی خانم پیش از آنکه دکتر کار وارد اطاق من بشود خوش آمد و بنای چاپلوسی را گذاشته باهم آشی کردیم و از شکایت او صرف نظر کردم ۰۰۰ خاطره دیگرم این است که روز دیگری همین خانم وارد اطاق من شد و پس از آنکه احوال پرسی مختصه ای ازمن کرد خود را باصلاح پیش های پرده پشت. دریچه های اطاق مشغول ساخت من تعجب کرد که این خانم بدخوای امروز آفتاب از کدام طرف سرزده است که اینکونه نسبت بمن بر سر مهر آمده باطاق وارد شده احوال را میپرسد و حتی.

چین های پرده های دریچه های اطاق را اصلاح میکنند ۰۰۰ من درین خیال بودم که ناگهان خانم مهر سکوت را شکست و گفت آفای خبر تازه چه دارید؟ گفتم : خانم شما که میدانید من میریضم و شدت درد فرستم نمیدهد باینکونه حرفاها بپردازم - گفت پس من یک خبر دارم بشما میدهم گفتم بفرمایید - گفت بطوریکه از قنسو لکری دولت بهیه روی (مخصوصا این کلمه بهیه را خود او ذکر کرد و من الحال نمیکنم) بما اطلاع میدهنند قشون دولت بهیه رضا و سردار صولت یاغی را طرف ارستان شکست داده خود آنها را کشته امروز تا فردا سرهای آنها را وارد اصفهان میکنند.

با اینکه من در بدوا مر احتیاط کرده با اورین قبیل موضوعهای صحبتی نکردم و نخواستم از جریان سیاست روز صحبتی کرده باشم ولی وقتی این خبر را شنیدم (که او هم مخصوصا برای داغ کردن و سوزاندن قلب من باطاق من آمده و این خبر دروغ را داد) بی اختیار تکان سختی بخودم دادم و گفتم خدالعنتشان بکند. حیف صدحیف ۰۰۰ فتحالخان سابق الذکر برای اینکه من سخن را بهمین جا کوتاه کنم با اینکه خویش من و مردی مسن بود و همیشه بمن خیلی احترام میگذشت گفت غلط نکن بتوجه . گفتم خودت غلط نکن ، این خانم غلط نکند که مخصوصا برای

جریحه دار ساختن قلب من آمده است این خبر دروغ راجع میکند... و بازبنای گریستن را گذاشت.

بیچاره خانم که گویا میخواست تلافی فحش های دفعه گذشته را بکند و آزاری به قلب من بر ساند وقتی دید سروکارش با جوان متهری است که در عین بد بختی و فلاکت با کمال تهور بالا و طرف می شود و حتی از قفون دولت بهیهم ترسی ندارد پابغرا رگذاشت و رفت و مرآ غرق دریای حیرت و اندوه ساخت چرا که در آن موقع با اینکه خودما میدانستیم امثال رضا (رض) چوزدانی هر گز نمیتوانند مملکت را از شر دشمنان قوی پنجه ای مثل روس و انگلیس نجات بدهند ولی بهمین اندازه خوش دل بودیم که هر دفعه کروفری میکنند و عده ای از قوای آنها را میکشند و در سر راه پیش رفت مقاصد آنها لاقل خارکوچکی میباشند. مثلی است معروف غریق بهر گیاهی می آویند.

کاریاس و بیچارگی وطن پرستان آن روزی مملکت هم بچائی رسیده بود که امیدواری های خود را متوجه امثال رضا و سردار صولت میکردند در عین حال هم از حق نباید گذشت رضا با اینکه از دزدی با آن مقام رسیده بود از روزی که باروسه اطراف شد همیشه سعی داشت توهد مردم را از خود راضی نگاه دارد و یک نفر رجل ملی خود را جلوه گر سازد و بی شک اگر این مرد سوادی داشت سرانجام کارش با آن جای ناگوار نمیرسید و یکی از افراد لایق و خدمتگزار مملکت میشد. همینکه از مریضخانه به منزل آدمد دوباره نزد مرحوم میرزا آقا حکیم شروع بمعالجه کرد. این معالجات تنها نتیجه ای که بخشید این بود که قوای از دست رفته مر را تجدید کرد ولی در قلع ماده مرض سودی نداشت بعلاوه اگر هم فایده ای داشت چون ستون فرات - خشک شده، مفصل ران راست که سابق بطرف دست راست گراییده بود حاليه بطرف چپ گردش کرده واستخوان ساق پای چپ نیز از مفصل زانو تدریجا خارج شده بود محال بود که من بتوانم از نتیجه آن معالجات استفاده بکنم و بر خاسته راه بروم. بحر کت افتادن ستون فرات و بچای خود افتادن استخوان ران ساق پا محتاج عملیات عالمانه یدی بود ولی نه با آن طوری که آن دکتر بی انصاف انگلیسی عمل کرد و در نتیجه مرا که بایک پایه خراب بمریضخانه رفتم بایک بدن خراب بیرون فرستاد! چون انجام این مقصود هم صورت پذیر نبود لذا از معالجه نزد اطبای اصفهان مأیوس شدم و در صدد حرکت بطران برآمدم لکن در آن موقع نقوه مالی من که در مریضخانه انگلیسی ها نیست و نابود شده بودم اجازه مسافرت میدادونه با وسائل نقلیه آن روز ینتی گاری شکسته ها و کالسکه های خراب انجام این مسافرت عملی بود. پس چکنم؟ برای آنیه خودچه رویه ای را در پیش گرفته و چه چاره ای بسازم؟ آیا با جزئی عایدات ملک پدری میتوان زندگی کرد؟ بلی میشود ولی با قناعت. من هم که اصولا و اخلاقا شخص قانعی نبودم. بازنگاه داشتن درخانه پدر و برادرم را وظیفه خود میدانستم و اصلاح روح مهمان نوازی با خمیره وجود من سرشته شده بود

درینصورت چه بایستی کرد؟ آیا باید از مایه خورد؟ یادست نیاز هر روز بطرف یکنفر دراز کرد؟ اقوام بختیاری من همه متمول و همه باسخاوت بودند گاهی هم برای من پول میفرستادند و من از آنها استفاده های زیادی ممکن بود بلکنم کسر شانی هم برای من نبود اخاذی از آنها یا بسیارت معقولتر استمداد از آنها مانع نداشت. ولی خیر روح بلندپوش از مهر گز زیرا یعنی بار نمیرفت و حاضر نمیشد که از احده دیناری قبول بکند از بچگی هم همین حال را داشتم آنوقت وحالهم که این یادداشت را مینویسم همین حال را داشته و دارم و از خدای تعالی نیازمندم که این حالت استثنای طبع را از من نگیرد. از تنها کسی که حاضر بودم اگر مساعدتی میکرد قبول بکنم از مرحوم ضرغام السلطنه بود آن هم از این جهت بود که برای برادرم و من حکم پدر را داشت و واصل شخص بزرگواری بود ولی او هم ددهمین اثنا بر حمت ایزدی پیوست بعضی دیگران خوانین بختیاری هم برای من پول میفرستادند اما چه فایده که روح من برای پذیرفتن آن حاضر نمیشد (خود را محتاج نمیبینم که اسمی آنها را بنویسم کسانی که بامن معاشر بودند و هستند غالبا از این قضايا اطلاع دارند و اگر هم در اینجا مفترض این موضوع شدم از روی خود پسندی نیست بلکه مقدمه ای است برای موضوع بعد) باری این روحیه من بود گفتم ملک پدری من هم کفاف مخارج مرا نمیداد چرا که من روحًا قناعت پیشه نبودم. پس چه باید کرد؟ راست بگویم، من آن روز شخصا توانستم جوابی برای این سوال تهیه و خطمه شی معینی را برای خود اختیار کنم. چونکه تصور نمیکرم بتوانم تحصیل کنم و از حاصل تحصیل خود روزی روزنامه نویس بشوم یادرسایه حاصل همان تحصیل اگر بخواهم کارهای دیگری را هم پیشه کنم از عهده ببر آیم من آنچه بخارط دارم این است که این تأملات را کردم و این افکار برایم پیش آمد و درنتیجه فقط تصمیم گرفتم آنقدر بخوانم و بنویسم که روزی بتوانم کتابی را ترجمه یا تألیف بکنم و اگر ممکن شد ازین راه استفاده ای معنوی و مادی بکنم. در دپاها یعنی نیز خوشبختانه تسکین یافته و دیگر آزادم نمیداد حواسم تنها در یک جامتمر کن شده فقط متوجه یک منظور و یک مقصود بودم و آن همین بود که بتوانم حالا که از حر کت و رفتار بازمانده و از حیث صحت بدن عاجز شدم اقل از جهت صحت روح و قوای فکری و معنوی عاجز نمانم.

(ادامه دارد)

زندگانی فارابی

۲

فارابی برای کسب دانش و معرفت به بغداد، دمشق و مصر سفر کرد و دوباره به شام بازگشت.

حکیم مدتها که در دمشق میزیست، در کنار جویبارها، زیرسايه درختان سرسبز و خرم، باغها، بوستانها و آشپارها همی آرمید و باندیشهای دقیق فلسفی و تأثیف و تصنیف همی پرداخت.

برخی از مورخان نوشته‌اند که فارابی تحصیل طب نیز کرده است. این سخن درست است چون تازمان‌ما دانشجویان رشته علوم معمول دروس پزشکی را هم می‌خوانند. کتاب «قانون» ابن‌سینا و «شرح قانون» تألیف قطب‌الدین شیرازی از کتابهای درسی است که به موازات کتابهای فلسفی و ریاضی در حوزه‌های علمی خوانده می‌شدند.

ارزش فلسفی و تأثیفات علمی فارابی: فلسفه در عرصه معلم دوم بمعنای وسیع آن بود، بیشتر دانش‌ها را در بر گرفت، او هم نبوغ و استادی خود را نمودار ساخت، تخصص وی در دامنه‌های اندیشه و حکمت و معرفت درخشید، بیشتر کوشش او تهدیب بحث‌های دقیق فلسفی بود، بخصوص آنچه را که بستگی بفلسفه یونانی داشت، وی در زیر تأثیر فلسفه ارسطو و نوشته‌های او و قرداد گرفت و بخشی از عمر خوشی را در آن بحث‌ها مصروف داشت تا آنجا که ابن‌خلکان نقل مینماید که: «کتاب «نفس» ارسطور را بدست آوردم و دیدم که در پشت کتاب ابو‌نصر فارابی بخط خود نوشته بود: این کتاب را صدم‌تبه خواندم.» بازهم ابن‌خلکان نقل می‌نماید که فارابی می‌گفت: «سماع طبیعی ارسطور را چهل نوبت خواندم هی بینم که باز هم نیاز بخواندن دارم.»

نگارنده این سطور گوید: روش مطالعه و دقت و استنباط در فهم کلمات بزرگان چنین است که فارابی فرماید. چون حاصل یک عمر تحصیل، مطالعه، بحث و درس بصورت نوشته‌ای

در خواهد آمد که سالیان دراز مورد استفاده و نظر صاحب نظران خواهد بود. نه درازنویسی و مهم‌سرایی ویاوه‌بافی بدون مأخذ و سند که بعضی از مدعاوین فضل و ادب دارند.

شهریار و فیلسوف

فارابی را با سیف الدوله حمدانی اتفاق ملاقات افتاد، شهریار شام از داشت و حکمت وی آگاهش و او را گرامی داشت، مهمان نوازی و نگاهداری نمود و روزانه چهار درهم نقره از سلطان می‌گرفت اندکی را به صرف نیازمندی‌های خویش صرف می‌کرد و بقیه را بدانشجویان و یعنی ایوان عمر پربر کت خویش در حمایت شهریار داشت پرورد سوشه با آسودگی گذران کرد، به تألیف و تصنیف و مطالعه و بحث و درس گشتراند. زندگانی پارسامشانه و حکیمانه‌ای داشت.

در گذشت حکیم

بیهقی در کتاب «تاریخ الحکماء» داستانی در وفات حکیم نوشته است که دیگر تذکره نویسان آنرا نقل نکرده‌اند و آن این است که: «ابونصر بهنگام رسیدن اجل از دمشق بسوی عسقلان میرفت، از قضاگروهی از دزدان که ایشان را «فقیان» خوانند پیش دویدند و آهنگ وی نمودند!

علم دوم گفت: هرچه بامن است بخشم، مرا امان دهید، بدنها دان قبول ننمودند، چون حکیم نویشد بنا چار بدفاع برخاست تاکشته شد! از شنیدن خبر این حادثه بزرگان شام سخت غمگین گشتند و بدنبال دزدان شناختند، هم‌شان را دستگیر کردند و حکیم را بخاک سپر دند و در کنار آرامگاه ابونصر قاتلان را بدرخت آویختند تا خفه شدند.

هرگاه ماجراهی کشته شدن فارابی بدينصورت درست‌می‌بود مورخانی که نزدیک بزمان وی بودند قصه را نقل نمی‌مودند. بنابراین آنچه را که بیهقی درباره معلم دوم بهم آمیخته نباید درست باشد زیرا سایر نویشته‌های او را هم سست نمینماید.

استاد مصطفی عبدالرزاق داستان را ساختگی پنداشت و استاد علی عبدالواحد وافی هم بقیه در صفحه ۲۱۶ پیرو نظر اوست. (۱)

۱ - رساله فیلسوف عرب معلم دوم تألفی مصطفی عبدالرزاق چاپ قاهره و رساله فضول من آراء اهلالمدینة الفاضلة لفارابی مع مقدمة و تصحیح و شرح و تعلیق دکتر علی عبدالواحد استاد جامعه‌شناسی دانشگاه مصر چاپ قاهره.

صبح الاعشى

حرف ذ - ۳

الزاهد - از لقب‌های صوفیان و سالکان استوان در لغت بمعنی (خواستن و ترک دنیا کردن است) خدا را غب (خواستن و میل کردن) است و مراد از آن کسی است که از دنیا روی گردانیده و بدان التفاتی نمیکند والزاهدی که منسوب بدانست برای مبالغه میباشد (الزاهد واسم فاعل از زهد است) .

الزعیمی - از لقب‌های سران سپاه - مانند نائب‌السلطنه ها و کسانی در شماره آنان میباشد و آن منسوب به الزعیم بمعنی سرور و عهده‌دار کارهای است و مانند اینستکه با حکومت بقوم ایشان راسوری و سرپرستی و کفالت مینماید و هر گز الزعیم بدون یاء استعمال نشده است و بهمین جهت هم این لقب مخصوص سران سپاه میباشد نه زیر دستان ایشان ولازم است که بایاء مبالغه بکار رود (زعیم بروزن فعال و صینه مبالغه و مأخذ از الزعم بمعنی مهتری و قبول مسئولیت کردن است) .

الزکی - از لقب‌های دین داران اعم از نویسنده‌گان و سایر این میباشد و میگویند التقی الزکی و و امثال آن و آن در لغت بمعنی الزائد (والا) است که قبل راجع به الزکی در حرف الفسخر گفته‌ایم .

حرف سین

الصالك - از لقب‌های دراویشو و سالکان است و آن اسم فاعل از سلوک میباشد و منظور از سلوک (راه سپردن) رهسپاری در راه داستی که بخداؤند بزرگ میرسد میباشد والصالکی که منسوب بآنست برای مبالغه میباشد .

السامی - از لقب‌های است که در مجلس بکار میرود که قبل راجع بآن در باب بیان القاب اصولی و اینکه تقسیم میشود و به السامی بایاء شد (اشخاص خیلی عالی مقام) والسامی

بدون یا غم‌شده (اشخاص عالی مقام) اشاره کرده‌ایم که باید بآن مراجعت شود **سفیری** – در کتاب (عرف‌التعريف)، گفته شده که آن از القاب ویژه دوات دارمیباشد ولی من در پادشاهی از دستورهای شام دیده‌ام که آن را برای پادشاهی از بازار گانان بزرگ که به سفارت رفت و آمد . . . در ممالک مختلف برای گردآوری غلام و کنیز و امثال آن مشغول بوده‌اند نوشته‌اند و این کلمه منسوب به‌سفیر که بمعنی فرستاد و اصلاح کننده بین گروهها است میباشد و نویسنده‌گان آنرا بدون یاء استعمال نکرده‌اند ذیرا وقتی که این لقب مخصوص راهنمایان و مقام و درجه ایشان در آن باشد انداختن حرف یاء از آن شایسته نبوده و مناسب نیست که بدون آن بکار برده شود (سفیر بر وزن فیل و سیفه مبالغه است از فعل سفر میباشد)

السلطانی – از لقب‌های شاهان است و در پی لقب‌های همانند لقب‌المقام الشریف و مانند آن آورده میشود و میگویند المقام الشریف‌العالی السلطانی و مانند آن – لقب مزبور منسوب بكلمه‌السلطان است که درباره‌آن قبل‌در باب ارباب وظائف سخن گفته‌ایم (سلطان بروزن فعلان بمعنی و مأخذ از‌السلط بمعنی بر گماشتگی است) .

السید – از لقب‌های سلطنتی است و میگویند السلطان السید‌الاجل و مانند آن و در لغت بمعنی مالک – پیشوا و امثال آنست والسیدی منسوب بآن و برای مبالغه بوده و از لقب‌های مخصوص الجناب الشریف وبالاتر از آنست در کتاب (عرف‌التعريف) گفته شده که این لقب جز برای دیگری نوشته نمیشود (سید در اصل سیو بوده که به‌سید قلب‌وسپس دویاء درهم اذعام و سید در لغت بمعنی بزپیش آهنگ آمده است) .

حرف‌شیئن

الشاهنشاه – از لقب‌های شاهانه و مخصوص سلطان و شاهان بزرگ است و این کلمه فارسی است و معنای آن بعربي (ملک‌الاملاک) است و در خبر نامیدن باین لقب نهی و منع شده سفیان بن عییه گفته است که معناه آن همان شاهنشاه است و بدین جهت نویسنده‌گان متدين آنرا از لقب‌های سلطنتی حذف کرده‌اند و در (التقیف) در مکاتبات صاحب مغرب باین امر اشاره شده است .

و بدان‌که زمانی در قراردادن آن برای لقب‌شاهان بین علماء در دوران سلطنت جلال‌الدوله سلجوقی در سال ۴۲۶ نزاع در گرفت و بطوريکه ابن اثیر در تاریخ (الکامل) حکایت کرده سلطان جلال‌الدوله از القائم بامر الله خلیفه وقت درخواست کرد که اودا ملک‌الملوک خطاب نماید والقائم امتناع نمود و سلطان از فقهاء در این باره فتوی خواست قاضی ابوالطیب طبری و قاضی ابوعبد‌الله ضمیری و قاضی ابن‌بیضاوی و ابوالقاسم کرخی بجايز بودن آن فتوی دادند ولی قاضی بزرگ ابوالحسن ماوردی آنرا در کرد و بین او و دیگران که فتوی داده بود پیام‌هایی مبادله شدو در خطبه‌جلال‌الدوله راملاک‌الملوک خواندند و ماوردی از نزدیکان خاص جلال‌الدوله

بود که هر روز بدربار رفت و آمد میکرد و هنگامی که در این مورد فتوی منع داد رفت و آمد خود را با دربار قطع کرد و از ترس خانه نشین شدوا این عدم رفت و آمد از ماه رمضان تا عید فریدان ادامه یافت پس جلال الدوله اور اپیش خواند و او هر استان حاضر شد و تنها بر روی داخل شد جلال الدوله بوی گفت همه دانند که تو از همه فقیهان از حيث مال و مقام بما زدیکتری و مخالف تو با ایشان برخلاف هوای نفس تو بود و دور گز این کار را نکردی مگر برای پیر وی از حق و منزلت تو در دین و جایگاه تو در علم نزد من آشکار اشد و پاداش آنرا این بزرگداشت قراردادم که تو به تنهایی بر من وارد شوی و اجازه حضور دیگران را بتو و اگذار کرد تا بر ایشان باز گشت من بسوی آنچه تو دوست داری مسلم گردد پس ماوردي اورا شکر و دعا گفت و وبکسانیکه حاضر خدمت بودند اجازه باز گشت داد.

الشريف - از لقبهای کسانی است که در دربار پهلوی و نزدیک سلطان قرار میگیرد و باینجهت میگویند المقر الشریف والجناب الشریف و در کتاب (عرف الشریف) گفته شده که آن ویژه بزرگان بپی فاطمه علیها السلام میباشد و مثل اینکه میخواهد بگوید که این لقب از لقبهایی است که به تنهایی استعمال میشود و در دنبال المقر والجناب نماید و آن بروزن قلعی و صفت مشبه و مآخذ از شرف بمعنی بالائی و برتری است این سکیت گوید این لقب استعمال نمیشود مگر درباره کسیکه اجداد او از قدیم شریف بوده اند بخلاف الحسیب و از اینجهت نویسندهای آنرا بالاتر از لقب الکریم قرار داده اند زیرا این لغت چیزی از ریشه اصالت و الاتباری دارد که در الکریم نیست. الشریفی که منسوب بدانست برای مبالغه میباشد.

الشهیرو - از لقبهای شاهان مغرب است و معنی آن معروف و آشکار است و مقصود کسی است که بزرگی جای و برتری آن معروف است (شهریور مآخذ از شهره و بروزن فعلی صیغه مبالغه است و معنی مأمور است).

الشيخ - از لقبهای علماء و سالکان است و در لغت بمعنی سالخورده است و اهل علم و سالکان برای سنگینی و وقار باین لقب نامیده میشوند چنانچه پیر سالخورده بزرگ و متین و سنگین است و الشیخی که منسوب بدانست برای مبالغه میباشد.

حروف صاد

الصاحب - از لقب وزیران است در (عرف التعریف) گفته شده که آن ویژه نویسندهای است و شامل سپاهیان نمیشود و آن در لغت اسمی است از برای دوست یک درگش و اول کسی که از وزراء باین لقب نامیده شد کافی الکفاء اسماعیل بن عباد بود و آنهم باینجهت بود که وی ملازم استاد ابن العميد را مینمود و از این رو بوی میگفتند (صاحب ابن العميد) و در اثر کثیر استعمال بصورت الصاحب درآمد و سپس بعداز او لقب شد برای کسانیکه بکار و زارت اشغال پیدا کردن چنانچه منشیان ممالک شام دانشمندانی که سمت قضایت داشتند القضاة

لقب دادند و تاکنون همین کار را می‌کنند بعکس منشیان که معمور مصر که ایشان بطور یکدقبل اشاره شده آنرا فقط برای وزیران بکار می‌برند نه غیر از ایشان و الصحابی که منسوب بدانست برای مبالغه استعمال می‌گردد و این لقب را فعلًا نویسنده‌گان با یاء بکار می‌برند ولی در فرم درم بدون یاء گفته می‌شود (الصاحب از کلمه صحب بمعنی ملازمت و معاشرت وهم کلامی است و اسم فاعل می‌باشد).

الصالح – از لقب درویشان و اهل سلوک است و گفته می‌شود الشیخ الصالح و مانند آن این کلمه از الصلاح (نیکی) بمعنی ضد فساد (بدی) گرفته شده و هرگز با یاء نسبت استعمال نشده و نمی‌گویند الصالحی و مثل اینست که ترک آن بهجهت ترس از اشتباہ یا شهر معروف یا چیز دیگری می‌باشد. (الصالح – اسم فاعل است)

الصدر – از لقب بازدارگانان و امثال ایشان است و منظور کسی است که در بالای مجلس می‌نشیند و صدر هر چیزی در لفت اول آنست و صدر مجلس را باول آن تعبیر می‌کنند زیرا آنجا در حقیقت اول مجلس است و هر یک از پهلوهای آن دد دنبال آن می‌باشد و الصدر که منسوب با نست برای مبالغه می‌باشد.

حرف ط

الظاهر – از لقب پادشاهان مغرب است و مراد از آن پاکیزگی از پلیدی است. (ظاهر اسم فاعل از ظهره می‌باشد).

حرف ظ

الظهيري – از لقب سران سپاه و فرماندهان بزرگ مانند نائیان سلطنت و امثال ایشان می‌باشد و آن منسوب به الظهیر بمعنی بسیاری کننده می‌باشد چنانچه خدای تعالی فرماید (نمیتوانند مانند آنرا بیاورند اگرچه پاره‌ای از ایشان یاور پاره دیگر گرددند). و هرگز بدون یاء نسبت استعمال نشده زیرا پشمیانی مخصوص سران سپاه است و بدون یاء جزء درموردنگوچک‌های ایشان بکار گرفته است. (الظهير- مأخوذه از کامه الظهر بمعنی پشت و بروزن قلعه صفت مشبهه می‌باشد). ادامه دارد

(بقیه) فردگی فارابی

نقل نموده‌اند که این قصه مانند داستان کشته شدن متنبی شاعر معروف عرب است که مورخان حکایت کرده‌اند. فارابی در هنگام بازگشت از فارس بسوی شام در ۳۵۴ کشته شد، آیا فارابی دوباره از سویه با ایران آمد و در هنگام بازگشت کشته شد؟ چنین نیست. بیشتر مورخان را عقیده برایست که فارابی در ۹۹۹ هـ ق در دمشق وفات یافت، سیف الدوله شهریار شام به مراره چهارده یا پانزده نفر بر جنازه وی نماز خواندند، بیرون از دروازه کوچک دمشق فیلسوف بزرگ اسلام و ایران را بخاک سپر دند. تا امروز آدامکافارابی سوره توجه ادبیات معرفت است.

خود را اسلحه

یکی از کارهای بزرگ رضا شاه کبیر این بود که در بد و زمامداری خود تصمیم گرفت که از نظر وحدت و یک پادچگانی سازمانهای نظامی کشوری بریگاد مرکزی ، دیویزیون قزاق و وزانداری کشور متحده الشکل بشوند و احتیاجات آنها از نظر اسلحه - مهمات و سازو برگ تکمیل گردد.

بنا بر امر اعلیحضرت رضا شاه پس از استفسار از سفارتخانه های ایران در خارجه تصمیم به ایجاد دفتری برای خود اسلحه در اروپا گرفته شد و در سال ۱۳۰۸ سرگرد ابراهیم ارفع که در آن موقع در زمرة استادان دانشکده افسری و رئیس دروس بود انتخاب شد و افسر نامبر ده هشت نفر افسر برای انجام مأموریت خود انتخاب کرد و مراتب از عرض ملوکانه گذشت و اجازه حر کرت آنها بارو پا داده شد و در نتیجه دفتری در شهر برن پایتخت سویس تشکیل گردید و مطالعات خود را از نظر احتیاجات کامل ارتش جدید ایران تکمیل کرد و بعرض رسید و پس از صدور اوامر مؤکد وظایف محوله را انجام داد.

در سال ۱۳۱۲ بنا بر امر ملوکانه تیمسار سرلشکر اسماعیل شفائی بریاست هیئت تهییه اسلحه و ساز و برگ و مهمات تعیین گردید و آنچه که تهییه شد و با ایران حمل گردید از این قرار بود :

- هزاران تفنگ پیاده نظام ، سوار و توپخانه (در سه مدل) .
- ده ها آتشبار توپخانه صحرائی .

- ده ها آتشبار توپخانه کوهستانی .
- ده ها آتشبار توپخانه ضد هوائی .

چندین هزار مسلسل سنگین و مسلسل سبک و میلیونها فشنگ خفیف و هزاران ماسک - کاسک - قمقمه و دوربین و تعدادی پارا بل (اسلحة کمری) و وسائل بصری مختلفه برای آتشبار - های صحرائی و کوهستانی .

خلاصه آنکه تمام احتیاجات ایران از جمیع اسلحه و مهمات و ملزمومات ارتش با ایران حمل گردید .

هیئت خرید اسلحه و مهمات علاوه بروظایف مشروحه بالا خرید کارخانه های اسلحه سازی را نیز عهده دار شد.

کارخانه بارووت سازی (پارچین) کارخانه اصلاحات تفنگ - کارخانه مسلسل سازی و گلوله سازی توپ تماماً با ایران حمل شد.

طبق امر مبارک و حکم عمومی قشوی شماره ۱۰۶۳ در تاریخ اول خرداد ماه ۱۳۱۰ سمت مقتشی اسلحه را در سر بازخانه های مرکز عهده دار شد.

روزی که امر مبارک را که مقر رشده بود سمت مقتشی اسلحه را عهده دار بشوم ابلاغ گردید، به کاخ احضار شدم و فرمودند «مرآقبت روزانه بکن که تمام اسلحه و مسلسل های سالم پسر بازخانه ها تحویل شود و چنانچه مشاهده می شود کوچکترین نقصی ندارد باید بر نامه ای برای بازدید هفتگی اسلحه خانه ها بدھی و هر گاه به ریل از اسلحه های دست افراد خراش وارد شود آنرا اصلاح بکنند و مراتب را هم شما گزارش بکنید».

ولی افسوس، هزار بار افسوس که پس از پیش آمد تأثیر آمیز شهریور ۱۳۲۰ - خجلم، شرمنده و قلبان غمگینم که پس از خروج شاهنامه از مرکز ... مثل این بود که غالب افسران و افراد سر بازخانه های مرکزی در زمرة غارتگران و دشمنان حقیقی ایران بوده ۰ ۰ ۰ چه از ترس حمله نیروی اجنبی به تهران کوچکترین اهمیتی با نچه که در تحویل شان بوده نکرده و فرار اختیار کردند و آنچنان قراری که برای بعضی اذافران ارشد پادگان تهران حواتی نیز بیار آورد و این پیش آمد نه تنها در موکر بوقوع پیوست بلکه در پادگانهای خراسان - رشت و جنوب هم مشاهده گردید.

(ادامه دارد)

(بقیه) پارسیان هند

«تنها و کیل روح در قضاوت آسمانی بعد از مرگ اعمال خوبی خواهند بود که او در زندگی خود انجام داده است، بنابراین باید که او در زندگانی زمینی برای دستگاری اعمال نیکی انجام دهد. خلاصه دستور اخلاقی دین زردشت در این سه کلمه معروف خلاصه می شود: گفتار نیک - پندار نیک - کردار نیک. این سه دستور شامل تمام آن چیزهایی می شود که در دین زردشت بنام های تقوی - نظم و پاکی - حقیقت - راستگوئی و راست کرداری - فرمانبرداری و اطاعت و تواضع - حس ترحم و حقشناسی - عشق و محبت به پدر و مادر - فامیل و هم میهان - اعمال خوبه - غیرت - پاکدامنی - اعتماد بنفس - مهمان نوازی و بخشندگی است و بدی از اعمال بد - افکار بد و گفتار بد نتیجه می شود.